

ADDENDUM: LIFERAY PAAS

ADENDO: LIFERAY PAAS

This Addendum, which includes the documents incorporated by reference in this Addendum (together, the “Addendum”), describes the Support Benefits, Liferay Cloud Infrastructure and related terms, conditions, definitions, and exclusions applicable to the PaaS Experience product offering (“PaaS Experience”), which supplement certain Subscriptions described in the Enterprise Subscriptions Appendix (the “Appendix”). The specific services and Subscription Benefits provided by Liferay to Customer under PaaS Experience is subject to the scope, limitations, and exclusions set forth in this Addendum and an applicable Order Form.

Este Adendo, que inclui os documentos incorporados por referência neste Adendo (juntos, o “Adendo”), descreve os Benefícios de Suporte, Infraestrutura na Nuvem da Liferay e termos relacionados, condições, definições e exclusões aplicáveis à oferta do produto PaaS Experience (“PaaS Experience”), os quais suplementam certas Subscrições descritas no Anexo de Subscrições Enterprise (o “Anexo”). Os serviços específicos e os Benefícios de Subscrição fornecidos pela Liferay ao Cliente sob o PaaS Experience estão sujeitos ao escopo, limitações e exclusões estabelecidos neste Adendo e em um Formulário de Pedido aplicável.

Any capitalized terms used but not defined in this Addendum have the meaning defined in the agreement to which this Addendum is attached (physically or by reference), such as the Liferay Enterprise Services Agreement (the “Base Agreement” and collectively, with the Addendum referred to as “Agreement”) and the applicable Appendix.

Quaisquer termos em maiúsculo usados, mas não definidos neste Adendo, têm o significado definido no acordo ao qual este Adendo está anexado (de forma física ou por referência), como o Acordo de Serviços Enterprise da Liferay (o “Acordo Base” e em conjunto com o Adendo, referido como “Acordo”) e o Anexo aplicável.

IF CUSTOMER USES SUBSCRIPTION FOR A TRIAL TERM (AS DEFINED HEREIN), SUCH USE SHALL BE SUBJECT TO THE APPLICABLE PROVISIONS OF THIS AGREEMENT DURING THE TRIAL TERM.

SE O CLIENTE USAR A SUBSCRIÇÃO PARA UM PERÍODO DE TESTE (CONFORME DEFINIDO AQUI), ESTE USO ESTARÁ SUJEITO ÀS DISPOSIÇÕES APLICÁVEIS DESTE ACORDO DURANTE O PERÍODO DE TESTE.

1. Definitions

“**Account**” means an individual account a Customer User must create and use to access Cloud-Based Services.

1. Definições

“**Conta**” significa uma conta individual que um Usuário do Cliente deve criar e usar para acessar os Serviços Baseados na Nuvem.

“**Complete Shutdown**” means the Production Environment for the Customer Application is completely shut down due to an Incident.

“**Desligamento Completo**” significa que o Ambiente de Produção está completamente indisponível para a Aplicação do Cliente devido a um Incidente.

“**Customer Content**” means any content or data (including Personal Data) whether developed in connection with the Subscription Services or otherwise, software code, documentation, materials, information, text files, images and/or trademarks associated with Customer’s use of the Subscription Services, hosted in the Cloud Infrastructure, and not provided by Liferay.

“**Conteúdo do Cliente**” significa qualquer conteúdo ou dados (incluindo Dados Pessoais) desenvolvidos em conexão com os Serviços de Subscrição ou de outra forma, código de software, documentação, materiais, informações, arquivos de texto, imagens e/ou marcas registradas associadas ao uso dos Serviços de Subscrição pelo Cliente, hospedado na Infraestrutura na Nuvem, e não fornecido pela Liferay.

“**Customer’s Personal Data**” shall mean Personal Data provided by or on behalf of the Customer to Liferay through use of the Subscription Services and processed by Liferay on behalf of the Customer.

“**Dados Pessoais do Cliente**” significa Dados Pessoais fornecidos por ou em nome do Cliente à Liferay por meio do uso dos Serviços de Subscrição e processados pela Liferay em nome do Cliente.

“**Customer User**” means a person using the Subscription Services on behalf of Customer (including, for example, an employee of Customer or Customer’s Affiliate, contractor or third party service provider).

“**Usuário do Cliente**” significa uma pessoa usando os Serviços de Subscrição em nome do Cliente (incluindo, por exemplo, um empregado do Cliente ou de uma Afiliada do Cliente, terceirizado ou prestador de serviços).

“**Data Protection Laws**” means the applicable data protection or privacy laws to the extent such laws apply to the processing of data within the scope of the Subscription Services.

“**Leis de Proteção de Dados**” significa leis de proteção de dados ou de privacidade aplicáveis, na medida em que tais leis se apliquem ao processamento de dados dentro do escopo dos Serviços de Subscrição.

“**End User**” means any third party who is not a Customer User that accesses and uses Customer Application through the web.

“**Usuário Final**” significa qualquer terceiro que não seja um Usuário do Cliente que acesse e use a Aplicação do Cliente pela web.

“**Environment**” means a logical deployment context provisioned on Liferay Cloud Infrastructure for implementation of Liferay Software. Each environment runs in its own Kubernetes namespace with its own activation key. As used in herein, “namespace” means a logical partition within a Kubernetes cluster used to organize, isolate, and manage groups of related resources (including workloads, services, and configuration) within the same cluster.

“**Ambiente**” significa um contexto de implantação lógica provisionado na Infraestrutura na Nuvem da Liferay para a implementação do Software Liferay. Cada ambiente opera em seu próprio namespace de Kubernetes com sua própria chave de ativação. Conforme utilizado neste documento, “namespace” significa uma partição lógica dentro de um cluster de Kubernetes utilizada para organizar, isolar e gerenciar grupos de recursos relacionados (incluindo cargas de trabalho, serviços e configuração) dentro do mesmo cluster.

“**Environment Type**” means one of the use cases for Environments – either Production, Non-Production, User Acceptance Testing (UAT) or Disaster Recovery (DR) – each as further described at <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations>.

“**Tipo de Ambiente**” significa um dos casos de uso para Ambientes – seja Produção, Não-Produção, User Acceptance Testing (UAT) ou Disaster Recovery (DR) – cada um conforme descrito detalhadamente em <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations>.

Addendum: Liferay PaaS

"**External Offerings**" means software and/or services that Customer uses in connection with the Subscription Services and that are provided through third parties.

"**Liferay Cloud Infrastructure**" means the cloud-based infrastructure platform provided by Liferay for deployment and hosting of Liferay Software.

"**Machine Type**" means the configuration of allocated resources for an Environment, either "Standard" or "High Performance".

"**Personal Data**" shall have the meaning assigned to it by Data Protection Laws.

"**Scheduled Maintenance**" is the Maintenance conducted at regular intervals and during the time windows specified at <https://help.liferay.com/hc/en-us/articles/360032562611-DXP-Cloud-Platform-Release-Schedule> ("Scheduled Maintenance Window"), which generally does not require the Infrastructure Services to be offline, but may lead to short periods of instability and downtime of up to one (1) clock hour.

"**Technical and Organizational Measures**" means commercially reasonable physical, administrative, physical and technical measures taken by Liferay in order to assure integrity, security and confidentiality of Personal Data as set forth at www.liferay.com/de/legal/cloud-services-data.

"**Unscheduled Maintenance**" is Maintenance outside of the Scheduled Maintenance Window, required to resolve issues that are critical (e.g. security patches, fixes for Severity 1 Incidents) for the Liferay Cloud Infrastructure.

2. Subscription Benefits

PaaS Experience provides Customer with the following standardized benefits described in the subsections of this Section 2 (collectively, "**Cloud-Based Services**").

2.1. PaaS Console

"**PaaS Console**" means the cloud-based administration console used to access and manage Liferay Cloud Infrastructure, Infrastructure Services (defined below), and any Units of Liferay Software preinstalled by Liferay for Customer in the Liferay Cloud Infrastructure, for purposes of deployment, management, development, integration and hosting of the Customer Application, and for which Customer has purchased a Subscription.

2.2. Infrastructure Services

"**Infrastructure Services**" means services provided on a "platform as a service" basis within Liferay Cloud Infrastructure, and subject to **Schedule A**, that enables deployment, management and use of Liferay Software deployed on Liferay Cloud Infrastructure.

3. Units and Fees

3.1. PaaS Experience

The Unit for PaaS Experience is a Customer Application. Liferay charges a Fee for the PaaS Experience based on the total number and types of Environments allocated to the applicable Customer Application.

3.2. Environments

Each Environment is assigned an Environment Type and a Machine Type. Machine Type is associated with an allocation of resources and certain limitations as identified at <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations>. The UAT and DR Environments, if purchased and

Adendo: Liferay PaaS

"**Ofertas Externas**" significa software e/ou serviços que o Cliente usa em conexão com os Serviços de Subscrição e que são fornecidos por terceiros.

"**Infraestrutura na Nuvem Liferay**" significa a plataforma de infraestrutura baseada na nuvem fornecida pela Liferay para implantação e hospedagem do Software Liferay.

"**Tipo de Máquina**" significa a configuração de recursos alocados para um Ambiente, seja "Standard" ou "High Performance".

"**Dados Pessoais**" deve ter o significado indicado nas Leis de Proteção de Dados.

"**Manutenção Programada**" é a Manutenção realizado em intervalos regulares e durante as janelas de tempo indicadas em <https://help.liferay.com/hc/en-us/articles/360032562611-DXP-Cloud-Platform-Release-Schedule> ("Janela de Manutenção Programada"), o que geralmente não exige que os Serviços de Infraestrutura fiquem offline, mas pode levar a curtos períodos de instabilidade e tempo de inatividade de até uma (1) hora.

"**Medidas Técnicas e Organizacionais**" significa medidas físicas, administrativas e técnicas comercialmente razoáveis tomadas pela Liferay para assegurar a integridade, segurança e confidencialidade dos Dados Pessoais, conforme estabelecido em www.liferay.com/de/legal/cloud-services-data.

"**Manutenção Não Programada**" é a Manutenção conduzido fora de uma Janela de Manutenção Programada, necessária para resolver problemas críticos (por exemplo, patches de segurança, consertos para Incidentes de Severidade 1) para a Infraestrutura na Nuvem da Liferay.

2. Benefícios das Subscrições PaaS

O PaaS Experience fornece ao Cliente os seguintes benefícios padronizados descritos nas subcláusulas desta Cláusula 2 (coletivamente, "**Serviços Baseados na Nuvem**").

2.1. Console PaaS

"**Console PaaS**" significa o console de administração baseado na nuvem utilizado para acessar e gerenciar a Infraestrutura na Nuvem da Liferay, os Serviços de Infraestrutura (definidos abaixo) e quaisquer Unidades do Software Liferay pré-instaladas pela Liferay para o Cliente na Infraestrutura na Nuvem da Liferay, para fins de implantação, gerenciamento, desenvolvimento, integração e hospedagem da Aplicação do Cliente, e para os quais o Cliente tenha adquirido uma Subscrição.

2.2. Serviços de Infraestrutura

"**Serviços de Infraestrutura**" significa serviços fornecidos sob a modalidade de "plataforma como serviço" dentro da Infraestrutura na Nuvem Liferay e sujeitos ao **Apêndice A**, que permitem a implantação, o gerenciamento e o uso do Software Liferay implantado na Infraestrutura na Nuvem da Liferay.

3. Unidades e Remuneração

3.1. PaaS Experience

A Unidade para o PaaS Experience é uma Aplicação do Cliente. A Liferay cobra uma Remuneração pelo PaaS Experience com base no número total e nos tipos de Ambientes alocados para a Aplicação do Cliente aplicável.

3.2. Ambientes

A cada Ambiente é atribuído um Tipo de Ambiente e um Tipo de Máquina. O Tipo de Máquina está associado a uma alocação de recursos e a certas limitações, conforme identificado em <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations>. Os Ambientes de UAT e DR, se adquiridos e aplicáveis ao PaaS

Addendum: Liferay PaaS

applicable to Customer's PaaS Experience, will be (1) the same Machine Type as the Production Environment and (2) with respect to number of available Pods, limited to the applicable number of Production Pods, respectively. For clarity and avoidance of doubt, where applicable, the Non-Production Environment may be a different Machine Type than that of the Production Environment. The specific quantity of and other applicable parameters for Environments are described in this Addendum and as identified in the applicable Order Form.

Customer is required to purchase a quantity of Environments equal to the total number of Environments that Customer deploys, uses, consumes or executes or otherwise applies Subscription Benefits upon. In addition, if Customer uses any of the Subscription Benefits to support or maintain Environments then Customer must purchase Subscriptions equal to the amount of Environments for which Customer used or applied Subscription Benefits.

3.3. Metrics

Each Unit of PaaS Experience, and the associated Environments, is allocated with certain amounts of consumption-based resources as described at <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations> (each, a "Metric"). Customer may supplement the Metrics by purchasing additional resources on a pre-commitment and pre-paid basis by executing an Order Form. In the event of such order, any amounts specified in the Order Form shall be deemed added to the respective base amounts of the Metric allocated to Customer's PaaS Experience Environments and any amounts purchased under an applicable prior Order Forms for the remainder the applicable Subscription Term.

Additionally, Liferay may invoice, and Customer shall pay in accordance with the Agreement, the fees associated with any overages to the Metrics. Unless otherwise agreed to by the parties in writing, such overages will be calculated on a monthly basis and invoiced by Liferay on a quarterly basis.

4. Use of the Services, Restrictions

4.1. Account

Customer is required to create an Account for each Customer User to access and use Cloud-Based Services by providing a valid email address and creating a secure password. Customer remains fully responsible for confidentiality of credentials used by Customer Users to access their respective Accounts and for any activity through those Accounts, either by End Users or third parties resulting of any unauthorized access to the Cloud-Based Services. Customers may not (and may not allow third parties to) access the Services or, provide any third party access to the Services, in a manner that is intended to avoid Fees or to circumvent maximum capacity thresholds for the Subscription Services or otherwise increase or alter the scope or level of Subscriptions ordered by Customer.

4.2. Restrictions

4.2.1. General Restrictions

The rights granted to Customer under this Addendum do not authorize Customer and Customer will not (and will not allow any third party to): (i) distribute, sell, rent any parts of the Subscriptions to a third party; (ii) reverse engineer, translate, modify, loan, convert or apply any procedure or process to the Subscriptions or any parts thereof in order to ascertain, derive, and/or appropriate for any reason or purpose, the source code or source listings of the software utilized by Liferay in the provision of the Subscriptions, Liferay Software or any trade secret information or process contained in the Subscriptions (except as permitted under applicable law or license terms applicable to the concerned item); (iii) execute or incorporate other software

Adendo: Liferay PaaS

Experience do Cliente, serão (1) do mesmo Tipo de Máquina que o Ambiente de Produção e (2) no que diz respeito ao número de Pods disponíveis, limitados ao número aplicável de Pods de Produção, respectivamente. Para fins de clareza e para evitar dúvidas, quando aplicável, o Ambiente de Não-Produção poderá ser de um Tipo de Máquina diferente daquele do Ambiente de Produção. A quantidade específica e outros parâmetros aplicáveis para os Ambientes são descritos neste Adendo e identificados no Formulário de Pedido aplicável.

O Cliente deve adquirir uma quantidade de Ambientes igual ao número total de Ambientes que o Cliente implanta, utiliza, consome ou executa, ou sobre os quais aplica os Benefícios de Subscrição. Além disso, se o Cliente utilizar qualquer um dos Benefícios de Subscrição para dar suporte ou manter Ambientes, o Cliente deverá adquirir Subscrições equivalentes à quantidade de Ambientes para os quais o Cliente utilizou ou aplicou os Benefícios de Subscrição.

3.3. Métricas

Cada Unidade de PaaS Experience, e os Ambientes associados, possui a alocação de determinadas quantidades de recursos baseados em consumo, conforme descrito em <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations> (cada uma, uma "Métrica"). O Cliente poderá suplementar as Métricas adquirindo recursos adicionais mediante compromisso prévio e pagamento antecipado, por meio da assinatura de um Formulário de Pedido. No caso de tal pedido, quaisquer quantidades especificadas no Formulário de Pedido serão consideradas adicionadas às respectivas quantidades base da Métrica alocada aos Ambientes de PaaS Experience do Cliente e a quaisquer quantidades adquiridas sob Formulários de Pedido anteriores aplicáveis para o restante do Prazo de Subscrição vigente.

Adicionalmente, a Liferay poderá faturar, e o Cliente deverá pagar de acordo com o Acordo, as remunerações associadas a quaisquer excedentes das Métricas. A menos que acordado de outra forma pelas partes por escrito, tais excedentes serão calculados mensalmente e faturados pela Liferay trimestralmente.

4. Utilização dos Serviços, Restrições

4.1. Conta

O Cliente é obrigado a criar uma Conta para cada Usuário do Cliente para acessar e usar os Serviços Baseados na Nuvem, fornecendo um endereço de e-mail válido e criando uma senha segura. O Cliente continua totalmente responsável pela confidencialidade das credenciais utilizadas pelos Usuários do Cliente para acessar as suas Contas respectivas e qualquer atividade por meio dessas Contas, seja por Usuários Finais ou terceiros, resultante de qualquer acesso não autorizado aos Serviços Baseados na Nuvem. Os Clientes não podem (e não podem permitir que terceiros) acessar os Serviços, ou prover acesso aos Serviços para quaisquer terceiros, de maneira a evitar a Remuneração ou driblar os limites máximos de capacidade para os Serviços de Subscrição ou aumentar o escopo ou nível de Serviço na Nuvem fornecido para cada Cliente.

4.2. Restrições

4.2.1. Restrições Gerais

Os direitos concedidos ao Cliente por este Adendo não autorizam o Cliente e o Cliente não irá (e não permitirá que terceiros): (i) distribuir, vender ou alugar quaisquer partes das Subscrições a terceiros; (ii) fazer engenharia reversa, traduzir, modificar, emprestar, converter ou aplicar qualquer procedimento ou processo às Subscrições ou a qualquer parte dele para averiguar, derivar e/ou apropriar, por qualquer motivo ou finalidade, o código-fonte ou as listagens de origem do software utilizado pela Liferay no fornecimento das Subscrições, Software Liferay ou qualquer informação sobre segredo comercial ou processo contido nos Serviços Baseados na Nuvem (exceto conforme permitido pela lei aplicável ou termos de licença aplicáveis ao item em questão); (iii) executar ou

Addendum: Liferay PaaS

(except for approved software as more particularly identified in the Documentation or specifically approved by Liferay in writing) into the Cloud-Based Services, or create a derivative work of any part of the Subscriptions including but not limited to, any software utilized by Liferay in the provision of the Subscriptions; (iv) remove any product identification, trademarks, trade names or titles, copyrights, legends or any other proprietary marking in the Subscription Services; (v) disclose the results of any benchmarking of the Subscriptions (whether or not obtained with Liferay's assistance) to any third party; (vi) use Subscriptions or Software for the purpose of building a competitive product or service to the Liferay Software or Subscriptions or copying the Software's or Cloud-Based Service's features or user interface; (vii) use the Subscriptions or Software to develop or enhance any (a) software that is not Software including but not limited to any open source version of Software (such as "Liferay Portal") or (b) derivative works of any software that is not Software or developing Forked Software; (viii) use any of the Subscriptions in violation of any applicable laws (including, but not limited to, Data Protection Laws, export or IP laws) or for any illegal activities or promotion, solicitation or encouraging of illegal activities and substances; (ix) using Subscription Services in a manner that might affect availability and enjoyment of the Subscription Services by other users or third parties (such as unauthorized access to the accounts of other customers, harassing other users or third parties, any attempts to circumvent agreed limitations or the Cloud Service, intercepting, unauthorized monitoring or penetration, performance, vulnerability or security testing of the Cloud Service or breaching security measures, use for illegal or unlawful file sharing, launching or facilitating a denial of service attack (DoS) from or on Cloud Service, hacking, cracking, spoofing or defacing any portion of the Cloud Service, posting, transmitting or distributing spam mail, mass mailings, chain letters, any robot, spider, site search/retrieval application, or other automatic or manual process or device to retrieve or index data or "data mine"); or (x) using Subscription Services for any purposes that might impact life, health or environment or telecommunication services, as "miner" or "forder" of cryptocurrencies or using Subscription Services to operate a general-purpose proxy or "open proxy". For clarity and avoidance of doubt, distributing or otherwise providing access to any portion of the Subscription Services to a third party or using any of the Subscription Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement, even though open source licenses applicable to certain software packages may give Customer the right to distribute those packages (and this Addendum is not intended to interfere with Customer's rights under those individual licenses).

4.2.2. Non-Compliance and Remedies

Customer agrees to indemnify, defend and hold Liferay harmless from and against any costs, losses, liabilities, claims or expenses (including reasonable attorneys' fees) arising out of any allegation or claim to the extent is based on a violation of Section 4.1. In addition, Customer agrees that as a remedy in case of a breach as set forth in Section 4.2.1 (vii) above, Customer will pay Liferay the Fees for each Unit for which Customer utilizes Subscriptions in connection with software that is not Software as genuine pre-estimate of Liferay's losses and costs associated with such breach.

4.3. Suspension and Termination, Retention of Customer Content

Without limiting other rights that Liferay may have, Liferay may suspend or terminate Customer's use of Subscriptions, disable access to the Subscription Benefits for Customer or Customer Users, or immediately take down Customer Content, if Liferay reasonably believes Customer or Customer Users have

Adendo: Liferay PaaS

incorporar outro software (exceto para software aprovado conforme identificado mais especificamente na Documentação ou especificamente aprovado pela Liferay por escrito) nos Serviços Baseados na Nuvem, ou criar um trabalho derivado de qualquer parte das Subscrições, incluindo, mas não limitado a qualquer software utilizado pela Liferay no fornecimento das Subscrições; (iv) remover qualquer identificação de produto, marcas registradas, nomes comerciais ou títulos, direitos autorais, legendas ou qualquer outra marca proprietária dos Serviços de Subscrição; (v) divulgar os resultados de qualquer benchmarking das Subscrições (obtidos ou não com a assistência da Liferay) a quaisquer terceiros; (vi) utilizar as Subscrições ou o Software com o objetivo de criar um produto ou serviço concorrente com o Software Liferay ou com as Subscrições ou para copiar os recursos ou a interface de usuário do Software ou dos Serviços Baseados na Nuvem; (vii) utilizar as Subscrições ou Software para desenvolver ou aprimorar quaisquer (a) software que não seja Software, incluindo, mas não limitado a, qualquer versão open-source do Software (como "Liferay Portal") ou (b) trabalhos derivados de qualquer software que não seja Software ou que desenvolva Software Derivado; (viii) utilizar quaisquer das Subscrições em violação de quaisquer leis aplicáveis (incluindo, mas não se limitando a, Leis de Proteção de Dados, exportação ou leis de PI) ou para quaisquer atividades ilegais ou promoção, solicitação ou incentivo de atividades e substâncias ilegais; (ix) utilizar Serviços de Subscrição de maneira que possa afetar a disponibilidade e o aproveitamento dos Serviços de Subscrição por outros usuários ou terceiros (como acesso não autorizado à contas de outros clientes, assédio a outros usuários ou terceiros, tentativas de contornar limitações acordadas do Serviço na Nuvem, interceptação, monitoramento ou penetração não autorizados, testes de desempenho, vulnerabilidade ou segurança do Serviço na Nuvem ou violação de medidas de segurança, uso para compartilhamento ilegal ou ilícito de arquivos, lançamento ou facilitação de um ataque de negação de serviço (Denial of Service - DoS) de ou em um Serviço na Nuvem, hacking, cracking, falsificar ou desfigurar qualquer parte do Serviço na Nuvem, postar, transmitir ou distribuir spam, correspondências em massa, cartas em cadeia (chain letters), qualquer robô, spider, aplicativo de pesquisa/recuperação de sites ou outro processo ou dispositivo, automático ou manual, para recuperar ou indexar dados ou "mineração de dados"); ou (x) utilizar o Serviço na Nuvem para quaisquer propósitos que possam impactar a vida, saúde ou meio-ambiente ou serviços de telecomunicações, como "minerador" ou "arquivo" de crypto moedas ou utilizando o Serviço na Nuvem para operar um proxy de propósito geral ou "proxy aberto". Para fins de clareza e evitar dúvidas, distribuir ou fornecer acesso a qualquer parte dos Serviços de Subscrição a terceiros ou usar qualquer um dos Serviços de Subscrição para o benefício de terceiros é uma infração substancial do Acordo, embora licenças open source aplicáveis a determinados pacotes de software podem dar ao Cliente o direito de distribuir esses pacotes (e este Adendo não se destina a interferir nos direitos do Cliente sob essas licenças individuais).

4.2.2. Não Conformidade e Medidas Cabíveis

O Cliente concorda em indenizar, defender e isentar a Liferay de quaisquer custos, perdas, responsabilidades, reclamações ou despesas (incluindo honorários advocatícios razoáveis) decorrentes de qualquer alegação ou reivindicação na medida em que se baseie em uma violação da Cláusula 4.1. Além disso, o Cliente concorda que, como um recurso em caso de violação, conforme estabelecido na Cláusula 4.2.1 (vii) acima, o Cliente pagará à Liferay as Remunerações para cada Unidade para a qual o Cliente utiliza as Subscrições em conexão com o software que não é Software como pré-estimativa genuína das perdas e custos da Liferay associados à essa violação.

4.3. Suspensão e Rescisão, Retenção do Conteúdo do Cliente

Sem limitar outros direitos que a Liferay possa ter, a Liferay poderá suspender ou rescindir o uso das Subscrições pelo Cliente, desabilitar o acesso aos Benefícios da Subscrição do Cliente ou dos Usuários do Cliente ou remover imediatamente o Conteúdo do Cliente, se a Liferay acreditar que o Cliente ou os

Addendum: Liferay PaaS

breached the Agreement, applicable law or have violated or are violating any third party rights, in each case, without any liability to Customer and without obligation to refund any prepaid Fees to Customer and Customer will continue to incur applicable Fees for the Subscriptions during any suspension. Where appropriate and permitted under applicable law, Liferay will notify Customer of any suspension and reasons thereof and request rectification of the breach within a reasonable time frame specified by Liferay in the notification (“**Cure Period**”). If Customer fails to rectify violation of the Agreement within the Cure Period, then the Agreement will automatically terminate upon expiration of the Cure Period without any liability to Customer.

4.4. Trial Use

Liferay may make the certain Subscriptions identified in Schedule A available on a trial, not-for-production, basis (each, a “**Liferay PaaS Trial Subscription**”) for the purposes of evaluating its functionality and capabilities, free of charge, for a period of thirty (30) days, unless terminated or extended by Liferay in its sole discretion (“**Trial Term**”). Notwithstanding anything to the contrary in this Addendum, each Liferay PaaS Trial Subscriptions include Customer Portal Access and Web-Based Services and do not include, and Liferay is not obligated to provide, Support, Maintenance and Legal Assurance during a Trial Term.

Customer may request Liferay PaaS Trial Subscriptions through Liferay’s website or through a Liferay Sales representative. Liferay PaaS Trial Subscriptions require completion of a registration form by Customer and Customer’s provision of certain information. Additional trial terms and conditions applicable to Liferay PaaS Trial Subscriptions may appear on the registration webpage. Any such additional terms and conditions are incorporated into the Agreement by reference and are legally binding with respect to Customer’s use of Liferay PaaS Trial Subscriptions.

Customer will not upload or store Customer’s Personal Data or Customer’s Confidential Information to the Subscription Services in connection with use under a Liferay PaaS Trial Subscription, and Customer will only use the Liferay PaaS Trial Subscription with non-production data. If Customer elects to upload or store data in connection with Customer’s use of a Liferay PaaS Trial Subscription, Customer acknowledges and agrees that Liferay shall have no liability with regard to any loss, destruction or corruption of such data and Customer shall hold Liferay and its affiliates harmless with respect to any violation of data protection laws.

LIFERAY WILL DESTROY, AND IS UNDER NO OBLIGATION TO RETAIN, ANY DATA CUSTOMER ENTERS INTO THE SUBSCRIPTION SERVICES, OR ANY CUSTOMIZATIONS MADE TO THE SOFTWARE OR SUBSCRIPTION SERVICES BY OR FOR CUSTOMER, IN CONNECTION WITH CUSTOMER’S USE OF LIFERAY PAAS TRIAL SUBSCRIPTIONS.

NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY IN SECTION 7 OF THE BASE AGREEMENT (Exclusion and Limitation of Liability, Risk Allocation) OR ANY OTHER LIMITATIONS UPON CUSTOMER’S LIABILITY, CUSTOMER SHALL BE FULLY LIABLE TO LIFERAY AND ITS AFFILIATES FOR (I) ANY DAMAGES ARISING OUT OF CUSTOMER’S USE OF THE SUBSCRIPTIONS DURING THE TRIAL TERM, (II) ANY BREACH BY CUSTOMER OF THE AGREEMENT AND (III) ANY OF CUSTOMER’S INDEMNIFICATION OBLIGATIONS HEREUNDER.

5. External Offerings, Content, Linking

Certain External Offerings may be made available for use on or in connection with the Subscriptions. Each Customer is fully responsible for the choice of any

Adendo: Liferay PaaS

Usuários do Cliente violaram o Acordo, lei aplicável ou violaram ou estão violando quaisquer direitos de terceiros, em cada caso, sem qualquer responsabilidade para com o Cliente e sem obrigação de reembolso de quaisquer Remunerações pré-pagas ao Cliente e o Cliente continuará a incorrer em Remunerações aplicáveis pelas Subscrições durante qualquer suspensão. Quando apropriado e permitido pela lei aplicável, a Liferay notificará o Cliente de qualquer suspensão e suas razões e solicitará a retificação da violação dentro de um prazo razoável especificado pela Liferay na notificação (“**Período de Cura**”). Se o Cliente não corrigir a violação do Acordo dentro do Período de Cura, o Acordo será automaticamente rescindido quando da expiração do Período de Cura, sem qualquer responsabilidade para o Cliente.

4.4 Uso Experimental

A Liferay poderá disponibilizar determinadas Subscrições identificadas no Apêndice A em caráter experimental, não para produção (cada, uma “**Subscrição de Avaliação Liferay PaaS**”), com o propósito de avaliar sua funcionalidade e capacidades, gratuitamente, por um período de trinta (30) dias, a menos que seja rescindido ou prorrogado pela Liferay a seu exclusivo critério (“**Prazo de Avaliação**”). Não obstante qualquer disposição em contrário neste Adendo, cada Subscrição de Avaliação Liferay PaaS inclui Acesso ao Portal do Cliente e Serviços Baseados na Web e não incluem, e a Liferay não é obrigada a fornecer, Suporte, Manutenção e Garantia Legal durante o Período de Avaliação.

O Cliente pode solicitar Subscrições de Avaliação Liferay PaaS através do site da Liferay ou através de um Representante de Vendas da Liferay. As Subscrições de Avaliação Liferay PaaS exigem o preenchimento de um formulário de registro pelo Cliente e o fornecimento de determinadas informações pelo Cliente. Termos e condições de avaliação adicionais aplicáveis às Subscrições de Avaliação Liferay PaaS podem surgir na página de registro. Quaisquer termos e condições adicionais são incorporados ao Acordo por referência e são juridicamente vinculativos com relação ao uso das Subscrições de Avaliação Liferay PaaS pelo Cliente.

O Cliente não fará upload ou armazenará Dados Pessoais do Cliente ou Informações Confidenciais do Cliente nos Serviços de Subscrição em conexão com o uso sob uma Subscrição de Avaliação Liferay PaaS, e o Cliente usará apenas a Subscrição de Avaliação Liferay PaaS com dados que não sejam de produção. Se o Cliente optar por fazer upload ou armazenar dados em conexão com o uso de uma Subscrição de Avaliação Liferay PaaS pelo Cliente, o Cliente reconhece e concorda que a Liferay não terá nenhuma responsabilidade com relação a qualquer perda, destruição ou corrupção de tais dados e o Cliente isentará a Liferay e suas afiliadas a respeito de qualquer violação das leis de proteção de dados.

A LIFERAY DESTRUIRÁ, E NÃO TEM NENHUMA OBRIGAÇÃO DE RETER, QUALQUER DADO QUE O CLIENTE INSERIR NOS SERVIÇOS DE SUBSCRIÇÃO, OU QUALQUER CUSTOMIZAÇÕES FEITAS NO SOFTWARE OU SERVIÇOS DE SUBSCRIÇÃO POR OU PARA O CLIENTE, EM CONEXÃO COM O USO DE SUBSCRIÇÕES DE AVALIAÇÃO LIFERAY PAAS PELO CLIENTE.

NÃO OBSTANTE QUALQUER DISPOSIÇÃO EM CONTRÁRIO NA SEÇÃO 7 DO ACORDO BASE (EXCLUSÃO E LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE, ALOCAÇÃO DE RISCO) OU QUAISQUER OUTRAS LIMITAÇÕES À RESPONSABILIDADE DO CLIENTE, O CLIENTE SERÁ TOTALMENTE RESPONSÁVEL PERANTE A LIFERAY E SUAS AFILIADAS POR (I) QUALQUER DANOS DECORRENTES DO USO PELO CLIENTE DAS SUBSCRIÇÕES DURANTE O PRAZO DE AVALIAÇÃO, (II) QUALQUER VIOLAÇÃO DO ACORDO PELO CLIENTE E (III) QUALQUER DAS OBRIGAÇÕES DE INDENIZAÇÃO DO CLIENTE AQUI PREVISTAS.

5. Ofertas Externas, Conteúdo, Linking

Algumas Ofertas Externas podem ser disponibilizadas para uso em ou em conexão com as Subscrições. Cada cliente é totalmente responsável pela escolha

Addendum: Liferay PaaS

External Offerings within a Customer Application. The availability of such External Offerings does not constitute any endorsement by Liferay of the External Offerings nor implies that the External Offerings will interoperate with any Subscriptions (including any Liferay Software as applicable) regardless of whether an item of External Offerings is designated as Liferay “certified” or similar. Liferay does not provide any warranty, does not necessarily support and has not necessarily confirmed the validity, functionality or screened the content of such External Offerings and any use is at Customer’s own risk. The terms and/or conditions that apply to Customer’s use of any External Offerings within a Customer Application are as solely agreed upon between Customer and the External Offerings’ providers, respectively, and do not apply to Liferay. Liferay and its licensors and vendors have no obligations and/or liability with respect to such third parties or the External Offerings. If a Customer chooses to use External Offerings within a Customer Application, Customer authorizes Liferay to grant the External Offerings access to Customer Content, Customer Application, and applicable Accounts, in each case to the extent necessary to provide the External Offerings or for interoperability with the External Offerings. External Offerings may be removed from or be made no longer available through Subscriptions at any time, for example, but not limited to, if a takedown is required by law or court order or due to inconsistent interoperability. Customer may furthermore encounter links to non-Liferay websites, services, content or other external sources while using Cloud-Based Services, which should not be interpreted as endorsement by Liferay of such third party sites or the vendor, products, services or content linked. Liferay has not reviewed or is otherwise responsible for them and Liferay is not responsible for the content of any linked site or any link contained in a linked site. If Customer decides to access any third party site, product or service linked through Subscription Services, Customer does so at Customer’s own risk and agrees that Liferay is not responsible or liable for any loss or expenses that may result due to Customer’s use of (or reliance on) the external site or content.

6. Customer Content, Feedback

6.1. Liferay’s Rights In The Content

In order to provide Cloud-Based Services to Customer, Customer gives Liferay, its Affiliates, subcontractors, and any third party service providers on whose services Liferay may depend to provide the Subscription Services a worldwide, royalty-free, perpetual, non-exclusive license to make, use, reproduce, prepare derivative works from, distribute, import, perform and display Customer Content for the purpose of providing the Cloud-Based Services to Customer. Liferay does not expect to access Customer Content or provide it to third parties except (a) as required by applicable law or regulation (such as responding to an audit, agency action, a subpoena or warrant); (b) as may be necessary to deliver, enhance or support the Cloud-Based Services provided to Customer; (c) to prevent, detect or address fraud, security or technology issues; (d) to investigate potential breaches of Customer’s agreements with Liferay or to establish Liferay’s legal rights or defend against legal claims; or (e) to protect against harm to the property, rights, or safety of Liferay, its users or the public. Except as set forth in this section, Liferay obtains no rights in Customer Content under the Agreement. Customer represents and warrants to Liferay that Customer owns all rights in, or has received a valid license to use the Customer Content, with rights or license sufficient to enable any activities in connection with the Subscription Services. Customer must provide all required and appropriate warnings, information and disclosures as may be required due to the nature of the Customer Content.

6.2. Customer Responsibilities

Adendo: Liferay PaaS

de quaisquer Ofertas Externas dentro de uma Aplicação do Cliente. A disponibilidade de tais Ofertas Externas não constitui endosso por parte da Liferay das Ofertas Externas nem implica que as Ofertas Externas interoperarão com quaisquer Subscrições (incluindo qualquer Software Liferay, conforme aplicável), independentemente de um item de Oferta Externa ser designado como “certificado” pela Liferay ou semelhante. A Liferay não oferece qualquer garantia, não necessariamente oferece suporte e não necessariamente confirmou a validade, funcionalidade ou rastreabilidade do conteúdo de tais Ofertas Externas e qualquer uso é sob o risco do próprio Cliente. Os termos e/ou condições que se aplicam ao uso por parte do Cliente de quaisquer Ofertas Externas dentro de uma Aplicação do Cliente são como acordadas exclusivamente entre o Cliente e o fornecedor de Ofertas Externas, respectivamente, e não se aplicam à Liferay. A Liferay e seus licenciadores e fornecedores não têm obrigações e/ou responsabilidade em relação a tais terceiros ou às Ofertas Externas. Se um Cliente escolher usar Ofertas Externas dentro de uma Aplicação do Cliente, o Cliente autoriza a Liferay a conceder acesso às Ofertas Externas ao Conteúdo, Aplicações ou à Conta aplicável do Cliente, em cada caso, na medida necessária para fornecer as Ofertas Externas ou para interoperabilidade com as Ofertas Externas. As Ofertas Externas podem ser removidas das, ou não mais disponibilizadas por meio das Subscrições a qualquer momento, por exemplo, mas não limitadas a, se uma remoção for exigida por lei ou ordem judicial ou por interoperabilidade inconsistente. Além disso, o Cliente pode encontrar links para sites, serviços, conteúdo ou outras fontes externas que não sejam da Liferay enquanto usa os Serviços Baseados na Nuvem, o que não deve ser interpretado como um endosso pela Liferay desses sites de terceiros ou do fornecedor, seus produtos, serviços ou conteúdo conectados, já que a Liferay não os reviu ou é de outra forma responsável por eles e a Liferay não é responsável pelo conteúdo de qualquer site vinculado ou qualquer link contido em um site vinculado. Se o Cliente decidir acessar qualquer site, produto ou serviço de terceiros vinculado através dos Serviços de Subscrição, o Cliente o faz por sua conta e risco e concorda que a Liferay não é responsável por qualquer perda ou despesa que possa resultar do uso (ou dependência) do site ou conteúdo externo.

6. Conteúdo do Cliente, Feedback

6.1. Direitos da Liferay ao Conteúdo

Para disponibilizar os Serviços Baseados na Nuvem ao Cliente, o Cliente fornece à Liferay, suas Afiliadas, subcontratados e quaisquer prestadores de serviços terceirizados em cujos serviços a Liferay possa depender para fornecer os Serviços Baseados na Nuvem, uma licença mundial, sem royalties, perpétua e não exclusiva para fazer, utilizar, reproduzir, preparar trabalhos derivados de, distribuir, importar, executar e exibir o Conteúdo do Cliente com a finalidade de fornecer os Serviços Baseados na Nuvem ao Cliente. A Liferay não espera acessar o Conteúdo do Cliente ou fornecê-lo a terceiros, exceto (a) conforme exigido pela lei ou regulamento aplicável (como responder a uma auditoria, ação de agência, intimação ou mandado); (b) conforme necessário para entregar, aprimorar ou dar suporte aos Serviços Baseados na Nuvem fornecidos ao Cliente; (c) para evitar, detectar ou solucionar problemas de fraude, segurança ou tecnologia; (d) para investigar possíveis violações dos contratos do Cliente com a Liferay ou estabelecer direitos legais da Liferay ou se defender contra reivindicações legais; ou (e) para proteção contra danos à propriedade, direitos ou segurança da Liferay, seus usuários ou o público. Exceto conforme estabelecido nesta Cláusula, a Liferay não obtém direitos sobre o Conteúdo do Cliente com base no Acordo. O Cliente afirma e garante à Liferay que possui todos os direitos sobre, ou recebeu uma licença válida para usar, o Conteúdo do Cliente, com direitos ou licença suficiente para permitir quaisquer atividades relacionadas aos Serviços de Subscrição. O Cliente deve fornecer todos os avisos, informações e divulgações necessários e apropriados que possam ser necessários devido à natureza do Conteúdo do Cliente.

6.2. Responsabilidades do Cliente

Addendum: Liferay PaaS

6.2.1. Customer is solely responsible for the Customer Content used with or made available through Customer's use of the Subscription Services, including but not limited to the Customer Content's compliance with applicable laws (including any applicable export laws or Data Protection Laws), the Customer Content's compliance with the Agreement, the right to use such Customer Content, and administering take down notices related to the Customer Content and Customer will remove immediately any Customer Content that does not meet these compliance requirements. Customers will not use the Cloud-Based Services to store, create, transmit, share, publish, modify, or deploy Customer Content that is (i) violating laws, regulations or violates, misappropriates or infringes or is invasive of rights of any third parties, (ii) regulated under the International Traffic in Arms Regulations (ITAR); (iii) is malicious or contains technology that may damage, interfere with, or intercept any system, program or data, including viruses, worms, trojan horses, time bombs or other harmful or disruptive components; (iv) is threatening, abusive, harassing, defamatory, slanderous, libelous, derogatory, or violent; (v) is vulgar, obscene, bigoted, hateful, disparaging, or that advocates racial or ethnic intolerance; or (vi) is profane, scandalous, pornographic, pedophilic, indecent, or otherwise objectionable; (vii) harm minors in any way; (viii) deceives or misleads the addressee about the origin of such messages or communicates any information which is grossly offensive or menacing in nature; or (ix) infringes any patent, trademark, copyright or other proprietary rights. Customer may be required upon a reasonable request by Liferay to provide Content or other information as may be reasonably necessary to ensure Customer's compliance with the Agreement. Customer will immediately respond to any notice that Customer receives claiming that Customer Content violates laws, this Agreement, or a third party's rights, including, as applicable, notices under the applicable copyright laws, and take corrective action, which may include but is not limited to promptly removing any such Customer Content. Customer will maintain a policy to respond to any and all such requests that Customer may receive regarding Customer Content. Liferay however reserves the right to suspend or terminate Customer's use of or access to the Cloud-Based Services or Subscriptions immediately and without liability to a Customer if any Content breaks any applicable law, requires additional consent or permission a Customer has not obtained, or does not comply with the Agreement. Customer is responsible for ensuring that Customer Content is authorized for export, distribution and use under the Export Administration Regulations (EAR) and other export control laws and regulations that may be applicable based on Customer's use of the Cloud-Based Services.

6.2.2. Customer agrees to indemnify, defend and hold Liferay harmless from and against any costs, losses, liabilities, claims or expenses (including reasonable attorneys' fees) arising out of any allegation or claim to the extent is based on (i) Customer Content, (ii) the combination of Customer Content with other applications, content or processes, or (iii) any claim or allegation that Customer Content infringes or misappropriates the intellectual property rights of any third party.

6.2.3. Customer is solely responsible for assessing if the backup functionalities that Liferay provides as part of Cloud-Based Services are sufficient for Customer's purposes and needs. Between Liferay and Customer, Customer is responsible for taking security precautions for backing up Customer Content and for any other measures, that Customer deems necessary to ensure that Customer Content is not lost. Customer may lose any of the Customer Content for which Customer does not maintain a copy outside of the Cloud-Based

Adendo: Liferay PaaS

6.2.1. O Cliente é o único responsável pelo Conteúdo do Cliente utilizado ou disponibilizado através do uso dos Serviços de Subscrição pelo Cliente, incluindo, mas não limitado à conformidade do Conteúdo do Cliente com as leis aplicáveis (incluindo todas as leis de exportação ou Leis de Proteção de Dados aplicáveis), à conformidade do Conteúdo do Cliente com o Acordo, o direito de usar tal Conteúdo do Cliente e de administrar notificações de remoção relacionadas ao Conteúdo do Cliente e o Cliente removerá imediatamente qualquer Conteúdo do Cliente que não atenda a esses requisitos de conformidade. O Cliente não utilizará os Serviços Baseados na Nuvem para armazenar, criar, transmitir, compartilhar, publicar, modificar ou implantar Conteúdo de Cliente que (i) esteja violando leis ou regulamentos ou que viole, aproprie-se indevidamente ou infrinja ou seja invasivo aos direitos de terceiros; (ii) esteja regulamentado pelo Regulamento sobre Tráfico Internacional de Armas (International Traffic in Arms Regulation - ITAR); (iii) seja malicioso ou contém tecnologia que pode danificar, interferir ou interceptar qualquer sistema, programa ou dados, incluindo vírus, worms, cavalos de Tróia, bombas-relógio ou outros componentes prejudiciais ou destrutivos; (iv) seja ameaçador, abusivo, assediador, difamatório, calunioso, injurioso, depreciativo ou violento; (v) seja vulgar, obsceno, intolerante, odioso, depreciativo ou que defenda a intolerância racial ou étnica; ou (vi) é profano, escandaloso, pornográfico, pedófilo, indecente ou de outra forma censurável; (vii) prejudicar menores de qualquer forma; (viii) enganar ou induzir em erro o destinatário sobre a origem de tais mensagens ou comunicar qualquer informação que seja grosseiramente ofensiva ou de natureza ameaçadora; ou (ix) infrinja qualquer patente, marca registrada, direitos autorais ou outros direitos de propriedade. O Cliente pode ser solicitado mediante solicitação razoável da Liferay para fornecer Conteúdo ou outras informações conforme for razoavelmente necessário para garantir a conformidade do Cliente com o Acordo. O Cliente responderá imediatamente a qualquer aviso recebido alegando que o Conteúdo do Cliente viola as leis, este Acordo ou os direitos de terceiros, incluindo, conforme aplicável, avisos previstos nas leis de direitos autorais aplicáveis, e tomará medidas corretivas, que podem incluir, sem limitação, remover prontamente tais Conteúdo do Cliente. O Cliente manterá uma política para responder a todas e quaisquer solicitações que o Cliente possa receber em relação ao Conteúdo do Cliente. A Liferay, no entanto, reserva-se o direito de suspender ou encerrar o uso ou acesso do Cliente aos Serviços Baseados na Nuvem ou Subscrições imediatamente e sem responsabilidade a um Cliente se qualquer Conteúdo violar qualquer lei aplicável, exigir consentimento ou permissão adicional que o Cliente não tenha obtido ou não cumprir com o Acordo. O Cliente é responsável por garantir que o Conteúdo do Cliente seja autorizado para exportação, distribuição e uso sob as Regulamentações de Administração de Exportação (Export Administration Regulations - EAR) e outras leis e regulamentações de controle de exportação que podem ser aplicáveis com base no uso dos Serviços Baseados na Nuvem pelo Cliente.

6.2.2. O Cliente concorda em indenizar, defender e isentar a Liferay de quaisquer custos, perdas, responsabilidades, reclamações ou despesas (incluindo honorários advocatícios razoáveis) decorrentes de qualquer alegação ou reivindicação na medida em que se baseie (i) no Conteúdo do Cliente; (ii) a combinação do Conteúdo do Cliente com outros aplicativos, conteúdo ou processos; ou (iii) qualquer reivindicação ou alegação de que o Conteúdo do Cliente infringe ou se apropria indevidamente dos direitos de propriedade intelectual de terceiros.

6.2.3. O Cliente é o único responsável por avaliar se as funcionalidades de backup que a Liferay pode fornecer como parte dos Serviços Baseados na Nuvem são suficientes para as finalidades e necessidades do Cliente. Entre a Liferay e o Cliente, o Cliente é responsável por tomar precauções de segurança para fazer o backup do Conteúdo do Cliente e por quaisquer outras medidas que o Cliente considere necessárias para garantir que o Conteúdo do Cliente não seja perdido. O Cliente pode perder qualquer Conteúdo do Cliente para o qual o Cliente não mantenha uma cópia fora dos Serviços Baseados na Nuvem. A Liferay e/ou

Addendum: Liferay PaaS

Services. Liferay and/or any of its vendors are not responsible to Customer, Customer Users or any third party, if Content is lost or deleted.

6.3. Feedback

Within the scope of this Addendum, Customer may submit feedback, including comments, information, enhancement requests, recommendations, corrections, and ideas regarding the Subscriptions (collectively "Feedback"). Customer confirms that such Feedback is not confidential information of Customer or any third party, but shall be deemed Liferay's Confidential Information. Customer grants Liferay a worldwide, perpetual and irrevocable license to use any and all Feedback for any purpose, including but not limited to incorporating such Feedback as Liferay's own into its products and services without any obligation to account to Customer in any way, which shall include without limitation, no attribution or compensation obligations, etc., and Liferay shall be the owner of any products and services it creates based, directly or indirectly on Customer's Feedback.

7. Non-Compliance

Customer will immediately notify Liferay if Customer suspects someone has breached Customer's obligations with respect to Customer's use of the Subscriptions, or has obtained unauthorized access to Customer's Accounts, the Customer Content and/or Cloud-Based Services. If Liferay has reason to believe that Customer or Customer Users have breached the Agreement, subject to confidentiality obligations of the Agreement, Liferay or its designated agent may inspect Customer's use of Subscriptions, including Customer's Accounts, Customer Content and records, to verify Customer's compliance with the Agreement. Customer will not interfere with Liferay's monitoring activities and will provide Customer Content or other information regarding Customer's Accounts and/or Customer Content as may be reasonably requested by Liferay to ensure that Customer's use of the Subscriptions complies with the Agreement.

8. Data Privacy and Security

8.1. Information as to whether, what and how Customer data may be processed through Subscription Services can be found at: <https://www.liferay.com/legal/cloud-services-data>.

8.2. Customer agrees that for purposes of processing of Customer's Personal Data through the Subscription Services Liferay acts as data processor and is appointed and authorized to process such Personal Data on behalf of Customer in accordance with Customer's instructions and in accordance with the terms of the Agreement (including Liferay's confidentiality obligations set forth in the Base Agreement) and only to the extent required in order to provide the Cloud-Based Services to Customer but for no further purposes. The Parties agree that Customer's instructions are properly documented in the Agreement. Processing of Personal Data for any other purposes requires a prior written agreement between the Parties.

8.3. In particular, when Processing Customer's Personal Data Liferay and Liferay Affiliates act as "Service Providers". Liferay and Liferay Affiliates shall not (a) sell, rent, release, disclose, disseminate, make available, transfer, or otherwise communicate orally, in writing, or by electronic or other means, Customer's Personal Data to another business or a third party for monetary or other valuable consideration; or (b) retain, disclose, collect, sell, use, or otherwise process Customer's Personal Data for any purpose other than for the specific purpose of, and as necessary for, performing services for Customer pursuant to a written agreement(s). For clarity, Liferay may not retain, use, or disclose the Customer's Personal Data for any other commercial purposes or outside of the direct business relationship between Liferay and any Affiliate of the Parties. This Certification survives expiration or termination of any other agreement(s) between Liferay and Customer. Existing terms in such

Adendo: Liferay PaaS

qualquer um dos seus fornecedores não são responsáveis perante o Cliente, os Usuários do Cliente ou terceiros, se o Conteúdo for perdido ou excluído.

6.3. Feedback

Dentro do escopo deste Adendo, o Cliente pode enviar feedback, incluindo comentários, informações, solicitações de melhoria, recomendações, correções e ideias referentes às Subscrições (coletivamente, "Feedback"). O Cliente confirma que esse Feedback não é uma informação confidencial do Cliente ou de terceiros, mas será considerado Informação Confidencial da Liferay. O Cliente concede à Liferay uma licença mundial, perpétua e irrevogável para utilizar todo e qualquer Feedback para qualquer finalidade, incluindo mas não limitado a, incorporar tal Feedback em seus produtos e serviços como se seus fossem, sem qualquer obrigação de prestar contas ao Cliente de qualquer forma, o que inclui sem limitação, sem obrigações de atribuição ou compensação, etc., e a Liferay será proprietária de quaisquer produtos e serviços criados com base, direta ou indiretamente, no Feedback do Cliente.

7. Não Conformidade

O Cliente notificará imediatamente a Liferay se o Cliente suspeitar que alguém tenha violado as obrigações do Cliente com relação ao uso das Subscrições pelo Cliente ou tenha obtido acesso não autorizado às Contas do Cliente, ao Conteúdo do Cliente e/ou aos Serviços Baseados na Nuvem. Se a Liferay tiver motivos para acreditar que o Cliente ou os Usuários do Cliente violaram o Acordo, sujeito às obrigações de confidencialidade do Acordo, a Liferay ou seu agente designado poderá inspecionar o uso das Subscrições pelo Cliente, incluindo as Contas do Cliente, o Conteúdo do Cliente e registros, para verificar o cumprimento do Acordo por parte do Cliente. O Cliente não interferirá nas atividades de monitoramento da Liferay e fornecerá o Conteúdo do Cliente ou outras informações referentes às Contas do Cliente e/ou ao Conteúdo do Cliente conforme solicitado razoavelmente pela Liferay para garantir que o uso das Subscrições pelo Cliente esteja em conformidade com o Acordo.

8. Privacidade e Segurança de Dados

8.1. Informações sobre se, o que e como os dados do Cliente podem ser processados através dos Serviços de Subscrição podem ser encontrados em: <https://www.liferay.com/de/legal/cloud-services-data>.

8.2. O Cliente concorda que, para fins de processamento dos Dados Pessoais do Cliente através dos Serviços de Subscrição, a Liferay atua como processador de dados e é nomeado e autorizado a processar tais Dados Pessoais em nome do Cliente de acordo com as instruções do Cliente e de acordo com os termos do Contrato (incluindo as obrigações de confidencialidade da Liferay estabelecidas no Contrato Base) e apenas na medida necessária para fornecer os Serviços Baseados na Nuvem ao Cliente, mas para nenhum outro propósito. As Partes concordam que as instruções do Cliente estão devidamente documentadas no Contrato. O processamento de Dados Pessoais para quaisquer outros fins requer um acordo prévio por escrito entre as Partes.

8.3. Em particular, ao realizar o Tratamento de Dados Pessoais do Cliente, a Liferay e suas Afiliadas atuam como "Prestadores de Serviços". A Liferay e as Afiliadas da Liferay não deverão (a) vender, alugar, liberar, divulgar, disseminar, disponibilizar, transferir ou de outra forma comunicar oralmente, por escrito, ou por meios eletrônicos ou outros, os Dados Pessoais do Cliente a outra empresa ou a terceiros em troca de contraprestação monetária ou de outro valor oneroso; ou (b) reter, divulgar, coletar, vender, usar ou de outra forma processar os Dados Pessoais do Cliente para qualquer finalidade que não seja o objetivo específico de, e conforme necessário para, a prestação de serviços ao Cliente nos termos de contrato(s) por escrito. Para fins de clareza, a Liferay não poderá reter, usar ou divulgar os Dados Pessoais do Cliente para quaisquer outros fins comerciais ou fora do relacionamento comercial direto entre a Liferay e qualquer Afiliada das Partes. Esta Certificação sobrevive à expiração ou rescisão de qualquer outro contrato entre a Liferay e o Cliente. Os termos existentes em tais contratos

Addendum: Liferay PaaS

agreement(s) remain in effect except that this certification controls in the event of a conflict with such terms.

8.4. Customer acknowledges that for purposes of delivering the Subscription Services Liferay engages the Affiliates and other subcontractors identified at www.liferay.com/legal/cloud-services-data as sub-processors, and that such sub-processors are located in territories world-wide that may not have the same level of protection as the country of the origin of Personal Data. Customer authorizes Liferay to engage the aforementioned and additional sub-processors (“Sub-processors”), provided that: (i) Liferay imposes obligations on the Sub-processors with regard to processing of Personal Data that shall be not less strict than those agreed between Customer and Liferay in this Section; (ii) as between Liferay and Customer, Liferay remains responsible for processing of Personal Data by its Sub-processors and liable for any violations of Liferay’s obligations under the Agreement; (iii) Liferay maintains at all times the current list of Sub-Processors available at: <https://www.liferay.com/legal/cloud-services-data>; and (iv) Customer may object to an appointment of an additional Sub-processor by Liferay due to justified concerns regarding such Sub-processors’ ability to comply with the data privacy and security obligations applicable to Liferay under the Agreement. Upon receipt of Customer’s objection specifying the concerns, Liferay and Customer will enter into good faith negotiations to address Customer’s concerns. If parties should not be able to agree on measures to resolve Customer’s concerns in due time, either party may terminate the Agreement without liability to the other party.

8.5. Throughout the term of the Agreement Liferay will maintain commercially reasonable and appropriate Technical and Organizational Measures (“**TOM**”) to protect any Personal Data stored by Customer in the Cloud-Based Services. Liferay may at its sole discretion update its TOM at any time and without notice to Customer, provided, however, that any such updates shall not materially reduce the security and data protection standards set forth in the TOM applicable as of the Order Form Effective Date of the Order Form governing Customer’s use of the applicable Cloud-Based Service.

8.6. Each party shall comply with its respective obligations under the Data Protection Laws. As the party in control of Personal Data, Customer is at all times responsible for assessing if the contractual assurances, TOM implemented and backup functionalities offered by Liferay are appropriate for the Personal Data Customer intends to upload to the Cloud-Based Services in accordance with the Data Protection Laws. Customer shall refrain from uploading to and/or, if required to assure compliance with the Data Protection Laws, remove, Personal Data from the Cloud-Based Services to the extent processing of such Personal Data through the Cloud-Based Services would constitute a violation of the Data Protection Laws applicable to such Personal Data. To the extent required under applicable laws, Customer will obtain any necessary consent from, provide any required notification and/or information to the data subjects, and reply to the requests of the data subjects exercising their rights under the Data Protection Laws with regard to the Personal Data Customer transfers, uploads or stores in the Cloud-Based Services. As between the parties, Customer is solely responsible for its own secure use of the Cloud-Based Services, including, without limitation, compliance with Customer’s own security policies, its use and distribution of access credentials.

8.7. Either party shall inform the other party of any security incident resulting in unauthorized alteration, disclosure, destruction, or loss of Customer’s Personal Data stored in the Cloud-Based Services without undue delay (“**Security Incident**”). The Parties shall cooperate in good faith to investigate

Adendo: Liferay PaaS

permanecem em vigor, exceto que esta certificação prevalece em caso de conflito com tais termos.

8.4. O Cliente reconhece que, para fins da prestação dos Serviços de Subscrição, a Liferay envolve as Afiliadas e outros subcontratados identificados em www.liferay.com/legal/cloud-services-data como subprocessadores, e que esses subprocessadores estão localizados em territórios em todo o mundo, que podem não ter o mesmo nível de proteção que o país da origem dos Dados Pessoais. O Cliente autoriza a Liferay a envolver os subprocessadores acima mencionados ou outros adicionais (“Subprocessadores”), desde que: (i) a Liferay imponha obrigações aos Subprocessadores no que diz respeito ao processamento de Dados Pessoais que não sejam menos rigorosos do que aqueles acordados entre Cliente e Liferay nesta Seção; (ii) entre a Liferay e o Cliente, a Liferay permanece responsável pelo processamento de Dados Pessoais por seus Subprocessadores e responsável por quaisquer violações das obrigações da Liferay nos termos do Contrato; (iii) A Liferay mantenha sempre a lista atual de Sub-Processadores disponível em: <https://www.liferay.com/de/legal/cloud-services-data>; e (iv) o Cliente pode opor-se à nomeação de um Subprocessador adicional pela Liferay devido a preocupações justificadas em relação à capacidade de tais Subprocessadores de cumprir as obrigações de privacidade e segurança de dados aplicáveis à Liferay nos termos do Contrato. Após o recebimento da objeção do Cliente, especificando as preocupações, a Liferay e o Cliente entrarão em negociações de boa fé para tratar das preocupações do Cliente. Se as Partes não puderem concordar com medidas para resolver as preocupações do Cliente no devido tempo, qualquer das partes poderá rescindir o Contrato sem responsabilidade com a outra parte.

8.5. Durante o prazo do Acordo, a Liferay manterá Medidas Técnicas e Organizacionais (“**TOM**”) comercialmente razoáveis e apropriadas para proteger quaisquer Dados Pessoais armazenados pelo Cliente nos Serviços Baseados na Nuvem. A Liferay pode, a seu exclusivo critério, atualizar seu TOM a qualquer momento e sem aviso ao Cliente, desde que tais atualizações não reduzam materialmente os padrões de segurança e proteção de dados estabelecidos no TOM aplicável a partir da Data Efetiva do Formulário de Pedido que regula o uso pelo Cliente do Serviço Baseado na Nuvem aplicável.

8.6. Cada parte deverá cumprir suas respectivas obrigações de acordo com as Leis de Proteção de Dados. Como parte no controle de Dados Pessoais, o Cliente é sempre responsável por avaliar se as garantias contratuais, TOM implementado e as funcionalidades de backup oferecidas pela Liferay são apropriadas para os Dados Pessoais que o Cliente pretende enviar para os Serviços Baseados na Nuvem, de acordo com as Leis de Proteção de Dados. O Cliente deverá abster-se de fazer o upload para e/ou, se necessário para garantir a conformidade com as Leis de Proteção de Dados, remover Dados Pessoais dos Serviços Baseados na Nuvem na medida em que processar tais Dados Pessoais através dos Serviços Baseados na Nuvem constituiria uma violação das Leis de Proteção de Dados aplicáveis à esses dados pessoais. Na medida exigida pela legislação aplicável, o Cliente obterá o consentimento necessário, fornecerá as notificações e/ou informações necessárias aos titulares dos dados e responderá aos pedidos dos titulares dos dados que exercerem os seus direitos ao abrigo das Leis de Proteção de Dados relativamente à transferência, carregamento ou armazenamento pelo Cliente de Dados Pessoais nos Serviços Baseados na Nuvem. Entre as partes, o Cliente é o único responsável por seu próprio uso seguro dos Serviços Baseados na Nuvem, incluindo, sem limitação, a conformidade com as próprias políticas de segurança do Cliente, o uso e distribuição de credenciais de acesso.

8.7. Cada parte informará a outra parte sobre qualquer incidente de segurança resultando em alterações não autorizadas, divulgação, destruição ou perda de Dados Pessoais do Cliente armazenados nos Serviços Baseados na Nuvem sem demora indevida (“**Incidente de Segurança**”). As Partes devem cooperar de boa

Addendum: Liferay PaaS

the reasons and consequences of the Security Incident and take reasonable steps to address the Security Incident and prevent future Security Incidents. Liferay may provide such notifications either via email notification to the email address associated with the applicable Designated Contacts and/or notification within the Cloud-Based Services.

8.8. Upon Customer's written request to be made no later than fourteen (14) days upon expiration of Customer's Subscription, Liferay will provide Customer with limited access to the Cloud-Based Services for up to a fourteen (14) day period starting from the date of receipt of Customer's request, solely for purpose of retrieval of Customer's Content, which includes Customer's Personal Data stored in the Cloud-Based Services. Liferay shall have no obligation to maintain and will irretrievably remove the Content upon expiration of a thirty (30) day period after expiration of Customer's Subscription that provides for access to the Cloud-Based Services.

8.9. Where Customer is established in the EEA, Switzerland or UK and unless otherwise agreed between the parties in the applicable Order Form, the terms of the **Data Processing Addendum** available at www.liferay.com/legal as of Order Form Effective Date ("DPA") apply to the processing of Customer's Personal Data by Liferay and are incorporated in the Agreement and Customer's execution of the applicable Order Form governing the use of Cloud-Based Services by the Customer shall be deemed as its execution of the DPA.

8.10. Where the Customer is not established in any of the territories mentioned in the previous sentence, Customer may enter into the DPA with Liferay, by adding a reference to the DPA to the Order Form applicable to the relevant Cloud-Based Services, in which case the DPA will apply to the processing of Customer's Personal Data by Liferay and will be considered incorporated in the Agreement and Customer's execution of the applicable Order Form governing the use of Cloud-Based Services by the Customer will be deemed as its execution of the DPA.

8.11. In any event of inconsistencies between the terms of the DPA and this Section 8, the terms of DPA shall prevail in relation to the Customer's Personal Data.

8.12. For clarification, either party understands and agrees that processing of the business contact data of the employees or third parties involved in the initiation or maintenance of the Agreement, performance or use of Subscription Benefits of the Agreement on behalf of the other party does not constitute data processing on behalf of that other party. Liferay processes such business contact data only for the purposes of the initiation and maintenance of the Agreement, performance or using Subscription Benefits of the Agreement, but for no other purpose in accordance with its privacy statement at: www.liferay.com/privacy-policy.

9. Monitoring of Customer's Use of the Service

Liferay may use solutions or technologies that monitor Customer's usage statistics while using the Cloud-Based Services. Liferay will use such usage statistics related to Customer's use of the Cloud-Based Services in accordance with the Privacy Policy posted at <https://www.liferay.com/privacy-policy> only to improve Liferay offerings, to assist a Customer in its use of the Liferay offerings and to monitor Customer's compliance with the use restrictions applicable to the Cloud-Based Services as set forth in this Addendum. Liferay may collect and use, for any purpose, aggregated anonymous usage data about Customer's use of the Cloud-Based Services.

Adendo: Liferay PaaS

fé para investigar as razões e conseqüências do Incidente de Segurança e tomar medidas razoáveis para enfrentar o Incidente de Segurança e prevenir futuros Incidentes de Segurança. A Liferay pode efetuar tais notificações por e-mail para o endereço de e-mail associado aos Contatos Designados aplicáveis e/ou notificação dentro dos Serviços Baseados na Nuvem.

8.8. Mediante solicitação por escrito do Cliente a ser feita no prazo máximo de 14 (catorze) dias após a expiração da Subscrição do Cliente, a Liferay fornecerá ao Cliente acesso limitado aos Serviços Baseados na Nuvem por até 14 (catorze) dias a partir da data de recebimento do pedido do Cliente, exclusivamente para fins de recuperação do Conteúdo do Cliente, que inclui Dados Pessoais do Cliente armazenados nos Serviços Baseados na Nuvem. A Liferay não terá nenhuma obrigação de manter e removerá irremediavelmente o Conteúdo após a expiração de um período de 30 (trinta) dias após a expiração da Subscrição do Cliente que fornece acesso aos Serviços Baseados na Nuvem.

8.9. Quando o Cliente estiver estabelecido no EEE, Suíça, Reino Unido, América Central ou do Sul, ou México, e a menos que acordado de outra forma entre as partes no Formulário de Pedido aplicável, os termos do **Adendo de Processamento de Dados** que estão disponíveis em www.liferay.com/legal a partir da Data Efetiva do Formulário de Pedido ("DPA") se aplicam ao processamento de Dados Pessoais do Cliente pela Liferay e são incorporados ao Acordo e a assinatura pelo Cliente do Formulário de Pedido aplicável que rege o uso dos Serviços Baseados na Nuvem pelo Cliente será considerada como sua assinatura no DPA.

8.10. Quando o Cliente não estiver estabelecido em nenhum dos territórios mencionados no parágrafo anterior, o Cliente poderá celebrar o DPA com a Liferay, adicionando uma referência ao DPA ao Formulário de Pedido aplicável aos Serviços Baseados na Nuvem relevantes, caso em que o DPA irá aplicar-se ao processamento de Dados Pessoais do Cliente pela Liferay e serão considerados incorporados no Acordo e a assinatura pelo Cliente do Formulário de Pedido aplicável que rege o uso dos Serviços Baseados na Nuvem pelo Cliente será considerada como sua assinatura no DPA.

8.11. Em qualquer caso de inconsistências entre os termos do DPA e esta Seção 8, os termos do DPA prevalecerão em relação aos Dados Pessoais do Cliente.

8.12. Para esclarecimento, ambas as partes entendem e concordam que o processamento dos dados de contato comercial dos funcionários ou de terceiros envolvidos na criação ou manutenção do Acordo, no desempenho ou no uso dos Benefícios da Subscrição previstos no Acordo em nome da outra parte não constitui um processamento de dados em nome dessa outra parte. A Liferay processa esse tipo de dados de contato comercial apenas para a criação e manutenção deste Acordo, execução ou uso dos Benefícios da Subscrição do Acordo e para nenhum outro propósito de acordo com sua declaração de privacidade localizada em: www.liferay.com/privacy-policy.

9. Monitoramento do Uso do Serviço pelo Cliente

A Liferay pode usar soluções ou tecnologias que monitoram as estatísticas de uso do Cliente ao usar os Serviços Baseados na Nuvem. A Liferay usará as estatísticas de uso relacionadas ao uso dos Serviços Baseados na Nuvem pelo Cliente, de acordo com Política de Privacidade localizada em <https://www.liferay.com/privacy-policy> apenas para melhorar as ofertas Liferay, para ajudar um Cliente no uso das ofertas Liferay e para monitorar a conformidade do Cliente com as restrições de uso aplicáveis aos Serviços Baseados na Nuvem, conforme estabelecido neste Adendo. A Liferay pode coletar e usar, para qualquer finalidade, dados de uso anônimos agregados sobre o uso dos Serviços Baseados na Nuvem pelo Cliente.

Addendum: Liferay PaaS

10. Migrating Customer Application off of the Liferay Cloud Infrastructure

Customer may, at any time during the Subscription Term, migrate its Customer Application off of the Liferay Cloud Infrastructure to another hosting environment (e.g., on-premises, third party cloud, etc.). In the event of such a migration, Customer will be required to migrate all Units (including applicable Software) utilized for purposes of the concerned Customer Application off of the Liferay Cloud Infrastructure. For clarification, for a specific Customer Application, Customer may not use some Pods of Liferay Software within the Liferay Cloud Infrastructure and other Pods in another hosting environment. Liferay will provide Customer an activation key for each migrated Pod of the Software for the corresponding Designated Purpose (Production, Non-Production or Back Up) for which a Subscription is active. Customer's use of the Software outside of Liferay Cloud Infrastructure, including any Updates provided to Customer as part of Maintenance during the Subscription Term and installed by Customer outside of Liferay Cloud Infrastructure, provided within the migration process, is exclusively governed by the terms of the applicable EULA for the Software.

11. Auto-Scaling

PaaS Experience include a feature that allow Customer to deploy and use additional Pods of Liferay Software in excess of the number of Pods for which Customer maintains active Subscriptions ("Base Subscriptions") on an on-demand basis ("**Auto-Scaling**"). Customer may enable Auto-Scaling subject to the terms and conditions of the Agreement by activating the capability through the Cloud-Based Services.

Pricing for each Pod utilized through Auto-Scaling is based on the number of clock hours during which Customer utilizes each such Pod. For pricing purposes, total usage during a calendar quarter will be rounded up to the nearest full clock hour.

Liferay will issue an invoice to Customer for Fees applicable to use of Auto-Scaling after each quarter in which Customer deploys, uses or executes Auto-Scaling Pods and Customer will pay such invoice(s) in accordance with the Agreement. Unless otherwise specified in the applicable Order Form or another written agreement, the price per Unit is set forth on the pricing page accessible through Customer Portal and may be updated by Liferay from time to time.

Liferay will record Auto-Scaling usage, starting from the start time and ending at the end time, for each connected Pod ("Pod Uptime"). Liferay may invoice Customer for the total Pod Uptime of all Pods utilized through Auto-Scaling not covered by a Base Liferay PaaS Subscription, rounded up to the nearest whole hour.

Adendo: Liferay PaaS

10. Migrando a Aplicação do Cliente para fora da Infraestrutura na Nuvem Liferay

O Cliente pode, a qualquer momento durante o Prazo da Subscrição, migrar sua Aplicação do Cliente da Infraestrutura na Nuvem Liferay para outro ambiente de hospedagem (por exemplo, instalação local, nuvem de terceiros, etc.). No caso de tal migração, o Cliente será solicitado a migrar todas as Unidades (incluindo o Software aplicável) utilizadas para propósito da Aplicação do Cliente em questão, fora da Infraestrutura na Nuvem Liferay. Para esclarecimento, para uma Aplicação do Cliente específica, o Cliente não pode usar alguns Pods do Software Liferay na Infraestrutura na Nuvem Liferay e outros Pods em outro ambiente de hospedagem. A Liferay fornecerá ao Cliente uma chave de ativação para cada Pod migrado do Software para o Propósito Designado correspondente (Produção, Não-Produção ou BackUp) para o qual o Cliente estiver mantendo uma Subscrição ativa. Uso pelo Cliente do Software fora da Infraestrutura na Nuvem Liferay, incluindo quaisquer Atualizações fornecidas ao Cliente como parte da Manutenção durante o Prazo da Subscrição e instaladas pelo Cliente fora da Infraestrutura na Nuvem Liferay, fornecidas dentro do processo de migração é exclusivamente regido pelos termos do EULA aplicável ao Software.

11. Auto-Scaling

O PaaS Experience inclui um recurso que permite ao Cliente implantar e utilizar Pods adicionais do Software Liferay que excedam o número de Pods para os quais o Cliente mantém Subscrições ativas ("Subscrições Base") sob demanda ("**Auto-Scaling**"). O Cliente poderá habilitar o Auto-Scaling, sujeito aos termos e condições do Acordo, ativando a funcionalidade por meio dos Serviços Baseados na Nuvem.

O preço para cada Pod utilizado por meio do Auto-Scaling baseia-se no número de horas durante as quais o Cliente utiliza cada um desses Pods. Para fins de precificação, o uso total durante um trimestre será arredondado para a hora cheia mais próxima.

A Liferay emitirá uma fatura ao Cliente referente à Remuneração aplicável ao uso do Auto-Scaling após cada trimestre em que o Cliente implantar, utilizar ou executar Pods de Auto-Scaling, e o Cliente pagará tal(is) fatura(s) de acordo com o Acordo. Salvo especificação em contrário no Formulário de Pedido aplicável ou em outro acordo por escrito, o preço por Unidade é estabelecido na página de preços acessível através do Portal do Cliente e pode ser atualizado pela Liferay periodicamente.

A Liferay registrará o uso do Auto-Scaling, iniciando no horário de início e terminando no horário de término, para cada Pod conectado ("Uptime do Pod"). A Liferay poderá faturar o Cliente pelo Uptime do Pod total de todos os Pods utilizados via Auto-Scaling que não estejam cobertos por uma Subscrição Base do Liferay PaaS, arredondado para a hora inteira mais próxima.

1. Scheduled and Unscheduled Maintenance

Liferay intends to periodically update, upgrade, backup, improve and/or discontinue certain functionality associated with the Infrastructure Services and Customer's user experience. As a result, the Infrastructure Services may be substantially modified. Liferay reserves the right at any time to change and/or discontinue any or all of the Infrastructure Services (including the underlying platforms and application programming interfaces ("APIs") and/or application binary interfaces ("ABIs") which may inhibit Customer's ability to use existing applications. Liferay will use reasonable efforts to provide advance notice of material changes to the Services on the applicable Infrastructure Services website.

If Liferay expects a downtime due to the Scheduled Maintenance, Liferay will notify Customer at least fourteen (14) days in advance. If Unscheduled Maintenance shall be required and Liferay expects any downtime due to the Unscheduled Maintenance, Liferay will notify Customer at least four (4) hours prior to the Unscheduled Maintenance. Any notifications of upcoming Maintenance will be provided via email to the Designated Contacts and include reason for the downtime, expected duration of the downtime and contact information.

Liferay will perform Unscheduled Maintenance to address Severity 1 issues. Liferay will address Severity 2 and Severity 3 issues through Scheduled Maintenance.

2. Availability and Service Credits

2.1 Monthly Availability

Liferay conducts continuous automatic and manual monitoring of the Infrastructure Services to proactively address any potential performance issues. Infrastructure Services provide for certain tools, which allow Customer to monitor its Customer Application.

Liferay will use commercially reasonable efforts to maintain Monthly Availability for the Infrastructure Services at or above 99.95%, except for: (a) Unscheduled Maintenance resulting in planned downtime of which Customer has been given advance notice or Scheduled Maintenance (together "**Planned Downtime**"), or (b) any unavailability caused by circumstances beyond Liferay's reasonable control, including without limitation, force major, acts of government, floods, fires, earthquakes, civil unrest, acts of terror, strikes or other labor problems (other than those involving Liferay employees), internet or web service provider failures or delays, or denial of service attacks ("**Exculpated Downtime**").

"**Monthly Availability**" or "**MA**" is calculated using the following equation: $MA = 100\% - ((DT/43800) * 100\%)$

"**DT**" or "**Down Time**" is defined as the total number of minutes of Complete Shutdown occurring in a calendar month that is not Scheduled Maintenance or Exculpated Downtime. For example, twenty-two (22) minutes of DT in a calendar month result in a Monthly Availability of 99.94%.

1. Manutenção Programada e Não Programada

A Liferay pretende atualizar, aprimorar, fazer backup, melhorar e/ou descontinuar periodicamente determinadas funcionalidades associadas aos Serviços de Infraestrutura e à experiência do usuário do Cliente. Como resultado, os Serviços de Infraestrutura podem ser substancialmente modificados. A Liferay se reserva o direito de, a qualquer momento, alterar e/ou descontinuar qualquer ou todos os Serviços de Infraestrutura (incluindo as plataformas subjacentes e interfaces de programação da aplicação (**APIs**) e/ou interfaces binárias da aplicação (**ABIs**) que podem inibir a capacidade do Cliente para utilizar os aplicativos existentes). A Liferay envidará esforços razoáveis para fornecer um aviso antecipado de alterações materiais nos Serviços no site de Serviços de Infraestrutura aplicável.

Se a Liferay prever tempo de inatividade devido à Manutenção Programada, a Liferay irá notificar o Cliente com antecedência de pelo menos 14 (catorze) dias. Se Manutenção Não Programada for necessária e a Liferay prever qualquer tempo de inatividade devido à Manutenção Não Programada, a Liferay notificará o Cliente pelo menos 04 (quatro) horas antes da Manutenção Não Programada. Quaisquer notificações da próxima Manutenção serão fornecidas via e-mail para os Contatos Designados e incluirão o motivo do tempo de inatividade, a duração esperada do tempo de inatividade e a informação de contato.

A Liferay executará Manutenção Não Programada para resolver os problemas de Severidade 1. A Liferay tratará os problemas de Severidade 2 e Severidade 3 através da Manutenção Programada.

2. Disponibilidade e Créditos de Serviços

2.1. Disponibilidade Mensal

A Liferay realiza monitoramento automático e manual contínuo dos Serviços de Infraestrutura para abordar proativamente qualquer possível problema de desempenho. Os Serviços de Infraestrutura fornecem certas ferramentas, que permitem ao Cliente monitorar sua Aplicação do Cliente.

A Liferay envidará esforços comercialmente razoáveis para manter a Disponibilidade Mensal para os Serviços de Infraestrutura igual ou superior a 99,95%, exceto para: (a) Manutenção Não Programada resultando em tempo de inatividade planejado do qual o Cliente recebeu aviso antecipado ou Manutenção Programada (juntos, "**Período de Inatividade Planejado**"); ou (b) qualquer indisponibilidade causada por circunstâncias além do controle razoável da Liferay, incluindo, sem limitação, força maior, atos do governo, inundações, incêndios, terremotos, distúrbios civis, atos de terror, greves ou outros problemas trabalhistas (que não envolvam funcionários da Liferay), falhas ou atrasos do provedor de serviços de internet ou da web, ou ataques de negação de serviço (DoS attack) ("**Tempo de Inatividade Excluído**").

A "**Disponibilidade Mensal**" ou "**DM**" é calculada usando a seguinte equação: $DM = 100\% - ((DT/43800) * 100\%)$

"**DT**" ou "**Down Time**" é definido como o número total de minutos de Desligamento Completo ocorridos em um mês calendário que não é Manutenção Programada ou Tempo de Inatividade Excluído. Por exemplo, 22 (vinte e dois) minutos de DT em um mês calendário resultam em uma Disponibilidade Mensal de 99,94%.

Customer may view information about the average downtime for all Infrastructure Services' assets and the applicable region(s), including historical data about downtimes, root cause and solution, through the applicable Infrastructure Services website.

2.2 Service Credits

In the event that Monthly Availability in a calendar month falls below 99.95%, Customer may request Service Credits. Such request must be submitted to Liferay in writing no later than five (5) working days from the end of the concerned calendar months. "Service Credits" means an amount of credit granted by Liferay in connection with Liferay's failure to meet its Monthly Availability obligations. The amount of Service Credit amount shall be calculated by applying the percentage indicated in the table below to the pro rata portion of the Fees paid by Customer for the use of the applicable Cloud Subscription in the concerned calendar month:

Table 2.2

MA Percentage	Service Credit calculation percentage
99.80 to 99.94%	5%
99.50 to 99.79%	10%
Below 99.49%	25%

Service Credits owed by Liferay to Customer shall be credited to Customer's account with the concerned Cloud Subscription and applied to future or additional purchases of Liferay Cloud Subscriptions. In the event of a termination of all of Customer's Cloud Subscriptions by Customer due to Liferay's material breach of the Agreement, Liferay shall refund Customer the monetary amount (in the currency in which Fees were paid) equal to the Service Credits unused and remaining in Customer's account. In the event of a termination for any other reason, the Service Credits shall expire.

O cliente pode visualizar informações sobre o tempo de inatividade médio de todos os ativos e região(ões) aplicável(is) dos Serviços de Infraestrutura, incluindo dados históricos sobre tempos de inatividade, causa raiz e solução, por meio do site dos Serviços de Infraestrutura aplicável.

2.2. Créditos de Serviços

No caso de a Disponibilidade Mensal em um mês de calendário ficar abaixo de 99,95%, o Cliente poderá solicitar um crédito de serviço. Tal pedido deverá ser feito à Liferay por escrito em até 05 (cinco) dias uteis do final do mês calendário em questão. O valor do crédito de serviço será calculado aplicando a porcentagem indicada na tabela abaixo ao valor proporcional das Remunerações da Subscrição pagas pelo Cliente para o uso das Subscrições na Nuvem no mês calendário em questão:

Tabela 2.2

Porcentagem DM	Cálculo percentual de Créditos de Serviços
99.80 a 99.94%	5%
99.50 a 99.79%	10%
Abaixo de 99.49%	25%

Os Créditos de Serviço devidos pela Liferay ao Cliente serão creditados na conta do Cliente com a Subscrição na Nuvem respectiva e aplicados a compras futuras ou adicionais das Subscrições na Nuvem Liferay. No caso de rescisão de todas as Subscrições na Nuvem do Cliente pelo Cliente devido à infração substancial do Contrato pela Liferay, a Liferay reembolsará ao Cliente o valor monetário (na moeda em que as Remunerações da Subscrição foram pagas) igual aos Créditos de Serviço não utilizados e remanescentes na conta do Cliente. No caso de uma rescisão por qualquer outro motivo, os Créditos de Serviço expirarão.